

۱۴۰۵، ۶، ۱۹

صو العلیم

کتاب جامع

زوج در مانی

www.kelab.ir

نوشته:

مایکل هاروی

لیتوگرافی و چاپ: چاووش / ایده آل

مترجمین:

دکتر خدا بخش احمدی

(دانشیار دانشگاه علوم پزشکی بقیه الله (عج))

زهره اخوی

علی اکبر رحیمی



سرشناسه: هاروی، مایکل، ۱۹۴۲ - م. Harway, Michele/

عنوان و نام پدیدآور: کتاب جامع زوج درمانی / نوشته مایکل هاروی، مترجمین خدابخش احمدی،

زهره اخوی، علی اکبر رحیمی.

مشخصات نشر: تهران: دانژه، ۱۳۸۸.

مشخصات ظاهری: ۶۴۸ ص.

شابک: دوره: ۶-۱۲-۵۵۱۰-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Handbook of couples therapy

یادداشت: کتابنامه

موضوع: زناشویی - روان‌درمانی - دستنامه‌ها

شناسه افزوده: احمدی، خدابخش، ۱۳۴۷، مترجم.

شناسه افزوده: اخوی، زهره، ۱۳۶۳، مترجم.

شناسه افزوده: رحیمی، علی اکبر، ۱۳۵۹، مترجم.

رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۸ ۵۲۰۲ / ۵۱۸۸۴۸ RC

رده‌بندی دیوئی: ۶۱۶/۸۹۱۵۶۲

شماره کتابشناسی ملی: ۱۶۸۶۷۳۴

عنوان: کتاب جامع زوج درمانی

نویسنده: مایکل هاروی

مترجمان: دکتر خدابخش احمدی، زهره اخوی، علی اکبر رحیمی

مدیر تولید: داریوش سازمند

صفحه‌آرا: گروه گرافیکی ارشیا

ناشر: دانژه

لیتوگرافی و چاپ: چاووش / الوان

شمارگان: ۵۵۰ نسخه / قطع: وزیری

نوبت چاپ: اول - ۱۳۸۸ / هفتم - ۱۴۰۲

شابک: ۶-۱۲-۵۵۱۰-۶۰۰-۹۷۸

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۲۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

تهران: خیابان استاد مطهری - خیابان سلیمان خاطر (امیراتابک)، کوچه اسلامی، شماره ۲/۲

کدپستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۱۱ صندوق پستی: ۴۱۴۶-۱۴۱۵۵ تلفن: ۸۸۸۴۶۱۴۸ - ۸۸۸۴۲۵۴۳ تلفکس: ۸۸۸۱۲۰۸۳

قیمت: ۴۸۰۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

عنوان	مؤلف	صفحه
پیشگفتار مترجمین		۵
نکاتی در مورد نویسندگان		۹
فصل (۱) مراحل کار با زوجها	مایکل هاروی	۲۱
بخش ۱: مراحل چرخه زندگی		
فصل (۲) مشاوره پیش از ازدواج با رویکرد PAIRS	لوری اچ. گوردون، روبین رز شمپل، دونالد آدامز	۳۱
فصل (۳) سال‌های اولیه ازدواج	ویلیام سی. نیکولز	۵۷
فصل (۴) زوج‌های دارای فرزندان خردسال	لیندا مورانو لوور	۷۷
فصل (۵) زوج‌های دارای فرزندان نوجوان	سی هیدی ماس و جیمز اف. الکساندر	۱۰۱
فصل (۶) درمان زوج‌های سالمند: روایت عشقی	توماس اچ. پیک و آنجلا ای. اسمیت	۱۲۵
بخش ۲: دیدگاه‌های زوج درمانی		
فصل (۷) نظریه سیستم‌های خانوادگی باون از دیدگاه درمان فمینیستی	لوئیس بوردکس سیلور استاین	۱۵۷
فصل (۸) زوج درمانی شناختی - رفتاری	ترنس پاترسون	۱۸۳
فصل (۹) زوج درمانی روابط شیء	دیوید ای. اسکارف و پولاندا وارلا	۲۱۱
فصل (۱۰) زوج درمانی به روش داستان درمانی	لاین وی روسن و چارلی لانگ	۲۳۷
فصل (۱۱) EFT رویکرد تلفیقی مدرن	برنت بردلی و سوزان ام. جانسون	۲۶۵
فصل (۱۲) زوج درمانی استراتژیک و راه حل محور	استفن چانگ	۲۸۷
فصل (۱۳) زوج درمانی یکپارچه‌ی التیام بخشی: بررسی خود و دیگران	پتریشیا پتیا	۳۱۱
فصل (۱۴) درمان فمینیستی و زمینه‌ای	روبرت ا. نوت	۳۳۵
فصل (۱۵) مدیریت و کنترل واکنش‌های هیجانی در زوج‌های بیمار	ویلیام واتسون و سوزان اچ. مک دانیل	۳۶۳
فصل (۱۶) زوج درمانی و مسائل سوء استفاده جنسی	مایکل هاروی و الن فالک	۳۸۷
فصل (۱۷) زوج درمانی و مسئله پرخاشگری فیزیکی	امی هولتز وورث، مونرو، کهنی کلمنتس و کورن فریس	۴۱۱
فصل (۱۸) زوجها و اعتیاد	مارک استانتون	۴۴۳
فصل (۱۹) خیانت: نظریه و درمان	دان - دیوید لسترمن	۴۷۹
فصل (۲۰) مسائل مذهبی و معنوی در درمان زوجین	ایلن سرلین	۵۰۱
فصل (۲۱) درمان زوج‌های با مسائل اقتصادی و اجتماعی	فلورنس دبلو - کاسلو	۵۲۷
فصل (۲۲) زوج‌های در حال طلاق	جوئیک. رایس	۵۵۳
فصل (۲۳) تحقیقات مربوط به زوج درمانی	سالی دی. استاب	۵۸۷
فصل (۲۴) برخی از تفکرات اخیر در مورد زوج و زوج درمانی	مایکل هاروی	۶۱۷
واژه‌نما		۶۳۰
موضوع نما		۶۳۳
نام نما		۶۴۱

پیش‌گفتار مترجمین

با لطف پروردگار منان، ترجمه کتاب حاضر که نتیجه کار دهها نفر از نویسندگان بود، به پایان رسید. هاروی توانسته بود با گردآوری همه آن‌ها کتاب جامع زوج درمانی را آماده سازد. این کتاب ویژگی‌هایی دارد و نکاتی در ترجمه آن رعایت شده است که لازم است به آن‌ها اشاره کنیم:

کاربردی بودن مطالب برای متخصصان و دانشجویان از ویژگی این کتاب است. در تمامی فصول کتاب همراهی تئوری و کاربرد بخوبی خود را نشان می‌دهد. بیان تئوری، ساختار و فرآیند مداخله و نمونه مثال‌های واقعی از مراجعان به خواننده کمک می‌کند تا درک کاملی از مباحث داشته باشد.

مطالعه این کتاب فرصت‌ها، ایده‌ها و موضوعات پژوهشی فراوانی را فرا روی شما قرار می‌دهد. در تمامی مباحث، عوامل و متغیرهای مرتبط نام برده شده و حتی‌المقدور تعریف و بیان شده است. این متغیرها نیاز به پژوهش را مطرح می‌کنند به‌صورتی که موضوعات بسیار زیادی می‌تواند از دل این مباحث استخراج و به عنوان پایان نامه مقاطع کارشناسی ارشد و دکتری و سایر فعالیت‌های پژوهشی برای محققان مورد استفاده قرار گیرد.

مطالعه این کتاب را برای دانشجویان کارشناسی ارشد، دکتری، پژوهشگران و تمامی متخصصان ازدواج و خانواده توصیه می‌کنیم. پیش‌نیاز مطالعه این کتاب آشنایی کامل، نسبت به موضوعات و مباحث ازدواج و خانواده است.

این کتاب در غرب نوشته شده است و برخی از مطالب آن با شرایط آن جامعه انطباق دارد. مترجمین تلاش کرده‌اند تا مواردی که هیچ نسبتی با شرایط و فرهنگ جامعه اسلامی ایران ندارد حذف شود و یا اصلاحات لازم انجام شود. لذا در این زمینه یک فصل کامل که مربوط به زوجین هم جنس بود حذف گردید و مطالب پراکنده مرتبط با این موضوع در

سراسر کتاب کنار گذاشته شد. یا مثال‌هایی که با فرهنگ اسلامی و ایرانی در تضاد بود تغییر داده شد و یا اصطلاحات نامناسب تغییر داده شده و اصطلاحاتی جایگزین شد که منطبق با فرهنگ ایرانی باشد.

امید است کتاب حاضر بتواند نیاز اساسی جامعه دانشجویان و متخصصان را در زمینه درمان ازدواج زناشویی را پاسخ دهد. متأسفانه مشکلات ازدواج و زناشویی در کشور ما رو به افزایش است و از سویی دیگر خوشبختانه دوره‌ها و مقاطع تحصیلی کارشناسی ارشد و دکتری در زمینه ازدواج و خانواده در حال گسترش می‌باشد. کاهش مشکلات و اختلاف‌های زناشویی و استحکام ازدواج‌ها همچنان که از سفارشات قرآن کریم است و در قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران نیز بر آن تأکید شده است، یکی از آرزوهای مترجمین نیز می‌باشد.

احمدی، اخوی، رحیمی

www.ketab.ir